



28 Agaplesion Markus Krankenhaus organisiert Zentrale Notaufnahme neu



36 Anästhesiesoftware mit neuen Werten zur Narkosetiefe



40 Thermische Gebäudesimulation für einen wirtschaftlichen Gebäudebetrieb



42 Professionelle Lichtlösungen für gehobene Versorgungsansprüche

Management

Babylon beherrschen
Vom Sprach- zum Kunstfehler durch
mangelhafte Übersetzungen
M 22

Rot-grünes Farbenspiel
Krankenhaus Rating Report 2012 markiert
,rote' Trendkurve für Krankenhäuser
M 24

Not macht erfinderisch
Agaplesion Markus Krankenhaus
organisiert Notaufnahme neu
M 28

IT-Systeme

Systemoptimierung mit Einspareffekt
Verbund Katholischer Kliniken Düsseldorf
mit zentralisierter IT und Datenhaltung
MT 31

Medizintechnik

Leinen los beim Ultraschall
Kabellose Schallkopftechnologie erweitert
die diagnostischen Möglichkeiten
MT 34

Maßgeschneiderte Narkose
Anästhesiesoftware bindet neuen Wert
zur Narkosetiefe ein
36 M

Fernab vom Steckdosen-Strom
Batteriebetriebene Geräte müssen
sich mit ihren Batterien verstehen
37 MT

Special Facility Management/Logistik
Röntgenblick für Krankenhäuser
Thermische Gebäudesimulation für einen
wirtschaftlichen Betrieb von Gebäuden
40 M

Patienten ins beste Licht rücken
Professionelle Lichtlösungen für
individuelle Versorgungsansprüche
42 M

Elastisch auf den Punkt gebracht
Schäden durch Punktlasten in elastischen
Bodenbelägen richtig bewerten
44 MT

ClO₂-Lösung heißt die Lösung
Mit Chlordioxid dem Legionellenproblem
zuleibe rücken
48 MT



44 Eindrückungen und Punktlasten in elastischen Bodenbelägen systematisch untersuchen



48 Mit modernen Lösungen dem Legionellenproblem Herr werden



51 Mit Software logistische Prozesse optimal organisieren



56 Innovative Reinigungs- und Desinfektionslösungen

Logistik als Erfolgsfaktor
Software für logistische Abläufe
verbessert den Krankenhausalltag

M 51

Autobahnen für den Warentransport
Titelstory: Rohrpostsystem optimiert den
Warentransport im Leipziger Universitätsklinikum

MT 54

Hygiene + Sterilisation

Saubere Sache
Reinigungs- und Desinfektionslösungen für die
roboterassistierte Chirurgie und Seifenspender

MT 56

Rubriken

Editorial: Trends mit Leben füllen

MT 3

Aktuelles auf einen Blick

MT 6

Veranstaltungen

MT 14

Produktinformationen

T 58

Einkaufsberater

62

Impressum/Inserentenverzeichnis

65

M für das Management

T für den technischen Bereich

Zur Titelstory
Autobahnen für
den Warentransport

54

3.200 Sendungen täglich, 86 Sende- und Empfangsstationen, 24 Stunden am Tag: Das sind die Kennziffern des Rohrpostsystems am Universitätsklinikum Leipzig. Raymund Göster, Abteilungsleiter des Technischen Servicezentrums erlaubt einen Blick hinter die Kulissen dieses logistischen Herzstücks. Ein Thema, das auch auf der med.Logistica, Kongress für Krankenhauslogistik mit Fachausstellung, am 15. und 16. Mai 2013, zur Sprache kommen wird.

Verbandsinformationen

fbmt-Informationen

WümeK/Mitgliederversammlung, Regionalgruppe Berlin,
Ulmer Medizintechnik-Symposium 2014

16+66 **MT**

DGTelemed-Informationen

Kooperation von KTM und DGTelemed, Telemedizin als EBM-Leistung,
3. Fachtagung in München, 2. Frühjahrstagung in Düsseldorf

18 **MT**

KKC-Kurznachrichten

Social Proof, KKC-Zukunftswerkstatt, femak-Bundesfachtagung,
neuer FKT-Vizepräsident, VKK-Herbst-Akademie, neuer Förderpartner AMC

20 **MT**



Titelbild: Aerocom